

Le Colloque international *La révolution du 25 avril 1974 : 50 ans d'évolutions* propose de donner suite à l'analyse pluridisciplinaire initiée à l'Université Paris 8, lors des commémorations des 25 ans de cette révolution¹, poursuivant la réflexion sur le Portugal contemporain, les ouvertures possibles après la fracture d'avril, les mouvements sociétaux, politiques et artistiques, les transformations tout au long de ces dernières cinq décennies, et surtout les projections pour les 50 ans à venir.

Pour repenser ces évolutions, l'objectif principal de ce colloque sera d'ouvrir l'analyse à une pluralité de domaines d'étude tels que l'économie, la diplomatie, le droit, la langue et la littérature, la sociologie, l'histoire ou les arts. Ce croisement interdisciplinaire, axé sur les matières matrices des diplômes et de la recherche des étudiants de l'Université Paris 8, permettra de rompre des lignes de frontière entre domaines de recherche, ouvrant cette analyse de manière transversale à l'hybridation transdisciplinaire, à la projection temporelle et territoriale.

Repenser le Portugal à partir d'un regard extérieur et projeté sur l'avenir, se centrant sur ses réseaux stratégiques internationaux et son rayonnement,

¹ Les actes de ce colloque ont été publiés au volume 7 de la série *Travaux et Documents* de l'Université Paris 8 - Vincennes - Saint-Denis, intitulé *De la Révolution des œillets au 3^e millénaire. Portugal et Afrique lusophone : 25 ans d'évolution(s)*, sous la direction de Maria Helena Araújo Carreira.

telle est notre perspective méthodologique de travail, qui nous permettra de comprendre comment les évolutions d'après la révolution sont faites de mouvements complémentaires de contre-révolution, ou contraires de dévolution, parfois même de dissolution, et le plus souvent, comme le souligne Eduardo Lourenço, de création, puisque « faire de nouveau » c'est créer.

Ces dynamiques (r)évolutionnaires et créatrices ont ainsi apporté des bouleversements également au positionnement international du Portugal post-colonial d'aujourd'hui, avec des changements géopolitiques fondamentaux. L'adhésion ibérique à l'Union européenne, la création de la CPLP, l'intégration du Portugal dans des réseaux commerciaux ou technologiques internationaux changeront ses liens diplomatiques, économiques, juridiques ou interculturels. Des programmes de coopération scientifique, artistique, pédagogique sont développés entre pays de langue portugaise, entre alliances universitaires à l'échelle européenne, permettant d'étaler la diffusion des savoirs, de la production, de créer de la mobilité. La circulation des créations et productions portugaises, l'impulsion à l'international de la connaissance sous toutes ses formes, l'innovation et les solutions durables créent déjà aujourd'hui le Portugal de demain.

Partenariats : Maison du Portugal – André de Gouveia, Centre culturel Camões – Ambassade du Portugal, Consulat-général du Portugal, Camões – Instituto da Cooperação e da Língua, Présidence de la République portugaise.

Comité scientifique et d'organisation : Ana Paixão, Cristina Clímaco, Isabel Desmet, Lúcia da Silva, Sandra de Caldas, Olga Marques, Vanessa Sérgio

Langues du colloque : français et portugais



Colloque international

Département d'études des pays de langue portugaise
UFR Langues et Cultures Étrangères

Laboratoire d'études romanes (EA 4385) et ED 31 - Pratiques et théories du sens

La Révolution du 25 avril 1974 : 50 ans d'évolutions



Nous savons donc aujourd'hui que notre visage sera à l'image de ce que nous ferons. Mais faire de nouveau, c'est poursuivre la création et créer¹.

¹ Eduardo Lourenço, *Tempo e poesia*, Porto, Editorial Inova, 1974, p. 38, notre traduction.

Contacts :
isabel.desmet@univ-paris8.fr
isabelmariadesmet@gmail.com
ENTRÉE LIBRE ET GRATUITE

UNIVERSITÉ PARIS 8
Salle de la Recherche de la Bibliothèque (le 5 décembre)
Maison de la recherche - Salle A2-204 (le 6 décembre)
2 rue de la Liberté, 93 526 Saint-Denis Cedex
Métro ligne 13 - Saint-Denis Université

5 et 6 décembre 2024

JEUDI 5 DÉ

- Salle de la Recherche de la Bibliothèque Universitaire

Programme

09H00 Accueil

09H30 Allocutions d'ouverture

Direction du Laboratoire d'Etudes Romanes, **PASCAL THIBAudeau** et **ENRIQUE FERNANDEZ** (*Université Paris 8*)

Direction de l'UFR LLCER – LEA, **BRICE CHAMOLEAU** (*Université Paris 8*)

Direction du Département des Pays de Langue Portugaise, **ISABEL DESMET** (*Université Paris 8*)

et un mot de **MARIA HELENA ARAÚJO CARREIRA** (*Université Paris 8*)

10H15 Pause-café

10H30 **1ÈRE SESSION**

MODÉRATION : **CRISTINA CLÍMACO** (*Université Paris 8*)

YVES LÉONARD (*Centre d'histoire de Sciences Po - Paris*)

↳ Qu'en est-il de l'histoire du Portugal depuis le 25 Avril ? État des lieux et perspectives

MARIE-CHRISTINE VOLOVITCH-TAVARES (*Centre d'Études et de Recherches sur les Migrations Ibériques - CERMI*)

↳ L'émigration portugaise en France post-révolution

CHRISTOPHE ARAÚJO (*Université Paris Nanterre*)

↳ Écrire de l'histoire après le 25 avril 1974 : un champ de bataille ?

MARIA BENEDITA BASTO (*Université Paris-Sorbonne*)

↳ Décolonisation et cinéma dans le programme d'avril, hier, aujourd'hui

Discussion

13H00 **Pause-déjeuner**

14H30 **2ÈME SESSION : ENSEIGNEMENT DU PORTUGAIS EN FRANCE ET DANS LE MONDE**

MODÉRATION : **ISABEL DESMET** (*Université Paris 8*)

ISABEL SEBASTIÃO (*Coordination du portugais en France / Camões IP*)

↳ Portugues em França: caminhos e perspetivas

SANDRA DE CALDAS, (*Université Paris 8 et Camões IP*)

↳ Dynamiques et innovations dans l'enseignement du portugais de spécialité en France : évolutions, enjeux et perspectives pour l'avenir

15H30 **Pause-café**

16H00 **3ÈME SESSION**

MODÉRATION : **LÚCIA DA SILVA** (**UNIVERSITÉ PARIS 8**)

JOSÉ CARLOS JANELA (*Lycée International de Saint-Germain-en-Laie*)

↳ O espírito de Saint-Germain: aprender português na torre de babel (1973-2023)

VANESSA SÉRGIO (*Université Paris 8*)

↳ L'enseignement de la langue portugaise à Macao depuis la Révolution des Œillets à nos jours

17H30 Discussion

18H00 Clôture de la journée

VENDREDI 6 DÉCEMBRE 2024 - Maison de la recherche - Salle A2 204

09H30 Accueil

10H00 **4ÈME SESSION : ARTS ET LITTÉRATURES**

MODÉRATION: **VANESSA SÉRGIO** (*Université Paris 8*)

ANA PAIXÃO (*Université Paris 8 et Camões IP*)

↳ De la censure à l'IA : évolutions du parcours interartistique d'Ana Hatherly

LÚCIA DA SILVA (*Université Paris 8*)

↳ Sou do mar ou sou da terra? Questionnement sur l'identité, la place et le rôle du Portugal en Europe et dans le monde chez David Mourão-Ferreira

Discussion

11H00 **Pause-café**

11H30 **5ÈME SESSION : SOCIOLOGIE, ÉCONOMIE ET COMMERCE**

MODÉRATION: **ANA PAIXÃO** (*Université Paris 8*)

SHEILA KHAN (*Universidade Lusófona/CICANT*)

↳ 50 anos de abril! Para quem e quando as reparações históricas?

RUI GOMES PEDRO (*MBA Executivo da Sorbonne*)

↳ Portugal, de la libération sociale à la transformation sociétale : la contribution de la France au déroulement civique du 25 avril et de nos derniers 50 ans

VIRGÍLIO BORGES PEREIRA (*Universidade do Porto*)

↳ Recompositions sociales accélérées, inégalités et domination : une réflexion sociologique sur un demi-siècle de Portugal démocratique

Discussion

13H00 **Pause-déjeuner**

14H30 **TABLE RONDE**

AUTRES APPROCHES (ARTS, ÉDITION, POLITIQUE, PRESSE) / TÉMOIGNAGES

MODÉRATION : **SANDRA DE CALDAS** (*Université Paris 8*)

LÍDIA MARTINEZ (*artiste*)

ANNE LIMA (*éditrice*)

JOSÉ PINTO (*Président de l'Institut d'Histoire Sociale de la CTG de la Seine Saint-Denis*)

CARLOS PEREIRA (*Directeur du Lusojornal*)

Un mot de (non) clôture - **ISABEL DESMET**

16H00 **Concert "musiques d'Avril" – guitare et chant - par Pedro Fidalgo**

17H00 **fin du colloque**